

**21 mm**  
**35 mm**  
**50 mm**  
**65 mm**  
**90 mm**  
**135 mm**  
**200 mm**  
**280 mm**  
**400 mm**



De nouvelles découvertes scientifiques, des recherches approfondies sur les verres, des matières premières de choix, les méthodes de fabrication les plus modernes, un usinage minutieux, des contrôles rigoureux: Ce sont les

*9 Mai '68*

**Objectifs pour le LEICA**





## De meilleures images pour votre plus grande joie

**Leitz**  
WETZLAR

L'amateur expérimenté manifeste évidemment des exigences particulières, et sait pour quelles raisons il a choisi le LEICA®. Un fonctionnement d'une sécurité indiscutée et la précision la plus poussée ont valu à cet appareil une réputation mondiale. Très maniable et toujours prêt à opérer, il saisit «l'instant fugitif» et en reproduit les plus fins détails avec le maximum de netteté.

Base d'un procédé photographique original, le LEICA se prête à de multiples applications, et ses possibilités s'élargissent avec chaque objectif supplémentaire pour aboutir à des clichés d'une facture bien personnelle. La gamme des objectifs interchangeables, du «super grand-angle» de 21 mm au «télé» de 400 mm, est très judicieusement échelonnée. Le connaisseur portera son choix sur le «seul» objectif qui peut le mieux reproduire à la fois l'atmosphère et le contenu de son sujet. Il peut choisir dès la prise du cliché le cadrage, la perspective, la composition et la profondeur de champ. Dans le cas des photos en couleurs, l'emploi des objectifs interchangeables est d'ailleurs une nécessité, puisqu'il est impossible, avec les films inversibles utilisés le plus souvent, d'agrandir par la suite une partie seulement du cliché. L'obturateur à rideau du LEICA permet d'employer sans aucune restriction les objectifs les plus lumineux. Avec le LEICA, vous réussirez des instantanés naturels, sans avoir recours au flash, même dans la pénombre d'une chambre, au théâtre ou au cirque, ou encore à l'éclairage nocturne des rues de votre ville.

® = Marque déposée



**21mm**



Angle de champ	92°
Nombre de lentilles	8
Dimension des filtres	Série VII
Diaphragme cranté	3,4 à 22 (ainsi que demi- valeurs)
avec parasoleil pour LEICA M1, M2, M3	11 103 M
Viseur à miroir	12 002 L

### **Super-Angulon® 1:3,4|21 mm**

Doté d'un angle de champ exceptionnellement grand de 92° et d'une luminosité de 50% accrue par rapport au SUPER-ANGULON 1:4/21 mm, le nouveau SUPER-ANGULON 1:3,4/21 mm constitue une sommité parmi les objectifs de sa catégorie. Déjà à ouverture complète il se distingue par une parfaite définition jusque sur les bords et, malgré son angle de champ extrêmement grand, par une répartition très uniforme de la lumière jusque dans les coins des images.

L'objectif est couplé automatiquement au télémètre du LEICA M2 et M3. Sa capacité de mise au point suffit de l'∞ à 1 m pour le LEICA M3, jusqu'à 80 cm pour le LEICA M2. Le domaine rapproché non accouplé au télémètre s'étend jusqu'à 40 cm comme distance de mise au point minima. L'objectif est livré avec parasoleil spécial. Celui-ci possède des arêtes en chanfrein afin de ne pas gêner la vue du photographe à travers le viseur. En outre, le parasoleil peut recevoir les filtres de la série VII.

**Cet objectif est particulièrement désigné pour la photo d'architecture intérieure et extérieure, pour les prises de vues de maquettes ainsi que pour les clichés industriels et publicitaires, la photographie de reportage et de paysage, et partout où il est nécessaire d'embrasser l'angle le plus grand possible. Dans les mains d'un photographe progressiste, cet objectif permet d'obtenir des effets déconcertants.**

**Chacun des objectifs interchangeables LEITZ augmente considérablement les possibilités du LEICA - chaque objectif supplémentaire donne accès à des perspectives nouvelles.**





Angle de champ	64°
Nombre de lentilles	8
Dimension des filtres	E 39
Diaphragme cranté	2 à 16
pour LEICA M1, M2	11 308 A
pour LEICA M3	11 108 S
à pas de vis	11 008 Z
Viseur à miroir	12 010 P
Parasoleil	12 585 H

**Summicron® 1:2 | 35 mm**

Cet objectif correspond, par ses performances, aux objectifs SUMMICRON de 50 mm et de 90 mm bien connus pour leur piqué extraordinaire et leur qualité d'image. Outre le domaine d'utilisation d'un objectif grand-angulaire normal, il se révèle particulièrement approprié, grâce à sa grande luminosité et à sa très grande profondeur de champ, à la photo en couleurs sur le viv dans toutes conditions d'éclairage.

# 35 mm

Les objectifs grand-angulaires se caractérisent par un angle de prise de vue très ouvert et une grande profondeur de champ. Ils constituent le moyen indispensable pour photographier dans les rues étroites et à l'intérieur, pour les paysages et les photos de monuments, partout où nous ne pouvons prendre plus de recul et dans tous les cas où nous devons faire entrer le plus de choses possible sur notre cliché. La grande profondeur de champ permet d'avoir nets en même temps le premier plan et les lointains, et pour les instantanés on peut régler à priori diaphragme 5,6/distance 5 m, et opérer comme avec un fix-focus. La profondeur de champ s'étend dans ce cas de 3 à 20 m. Autre avantage du grand-angle: par l'exagération de la perspective, le premier plan fortement accentué et la fuite de l'arrière-plan, on obtient des effets particuliers, et enfin la **projection à grand-angle en vue panoramique** des clichés diapositifs pris avec un objectif grand-angulaire donne une extraordinaire impression de vie et de réalité. Consulter la notice [31-38/frz.](#)



Angle de champ	64°
Nombre de lentilles	6
Dimension des filtres	E 39
Diaphragme cranté	2,8 à 22
pour LEICA M1, M2	11 306 Y
pour LEICA M3	11 106 Q
à pas de vis	11 006 P
Viseur à miroir	12 010 P
Parasoleil	12 585 H

**Summaron® 1:2,8 | 35 mm**

L'objectif «grand-angulaire normal», pourrait-on dire, qui est employé pour la photo en noir et en couleurs, toutes les fois qu'une très grande ouverture n'est pas nécessaire.

Il est adaptable, comme tous les objectifs de 35 mm, aussi bien sur le M2 que sur le M3, si on choisit dans ce second cas le modèle muni du correcteur de viseur, représenté ci-dessus.



Angle de champ	64°
Nombre de lentilles	7
Dimension des filtres	E 41
Diaphragme cranté	1,4 à 16 (et demi-vaieurs)
avec parasoleil	
pour LEICA M1, M2	11 870 Z
pour LEICA M3	11 871 N

**Summilux® 1:1,4 | 35 mm**

Les objectifs ultra-lumineux ouvrent un domaine nouveau à la photographie. Alors que bien des amateurs doivent renoncer à fermer leur appareil, les Leicaïstes réussissent, grâce à ces objectifs, des instantanés exceptionnels. Avec le SUMMILUX 1:1,4/35 mm, ils peuvent maintenant faire, dans des conditions de lumière très défavorables, des clichés grand-angle et des instantanés qui jusqu'à présent n'étaient possibles qu'en ayant recours à un éclairage supplémentaire. Ils réussissent des photos en couleurs alors même que photographeur pouvait paraître une gageure. Résultat: Un cliché sensationnel, un cliché LEICA.



# 50 mm

Les objectifs de 50 mm sont considérés, dans la photographie de petit format 24x36 mm, comme ayant la focale normale, standard. Leur angle de champ d'environ 45° embrasse la même étendue de l'espace que celle qui est perçue distinctement par l'œil.

Les objectifs de 50 mm ont la « plus longue focale possible » pour qu'on puisse juste encore, à diaphragme moyen, photographier avec netteté **tout**, c. à d. depuis le premier plan jusqu'aux plans assez éloignés. Au réglage diaphragme 8/distance 10 m, la profondeur de champ s'étend de 5 m à l'infini.

Leur domaine d'utilisation: tout la photographie en général, avec une perspective favorable et une profondeur de champ relativement grande.



Angle de champ	45°
Nombre de lentilles	7
Dimension des filtres	E 39
Diaphragme cranté	2 à 16
pour LEICA M1, M2, M3	11 818 R
avec mise au point rapprochée	
pour LEICA M1, M2, M3	11 918 M
Parasoleil	12 585 H

**Summicron® 1:2 | 50 mm**

Le SUMMICRON est un chef-d'oeuvre de l'optique. Il est actuellement considéré comme un objectif universel – en dépit de sa grande luminosité. A pleine ouverture, il présente déjà une qualité d'image exceptionnelle, et son piqué, son contraste et son pouvoir séparateur sont tout à fait remarquables. Il est indiqué pour tous les clichés qui exigent une luminosité élevée et une grande finesse de détails.

Modèle spécial: A zone de mise au point rapprochée, à partir de 48 cm, couplée au télémètre et à correction automatique de parallaxe.



Angle de champ	45°
Nombre de lentilles	7
Dimensions des filtres	E 43
Diaphragme cranté	1,4 à 16
avec parasoleil pour	
LEICA M1, M2, M3	11 114 F

**Summilux® 1:1,4 | 50 mm**

Le SUMMILUX ultra-lumineux occupe une place à part dans la gamme. Il recule les limites de la photographie. Dans tous les cas où on doit se contenter d'une lumière ambiante réduite, sans flash, c'est le moyen indispensable pour prendre des clichés en noir ou en couleurs. Naturellement, il est également excellent pour les photos en éclairage normal, à tous les diaphragmes.



Angle de champ	45°
Nombre de lentilles	4
Dimension des filtres	E 39
Diaphragme cranté	2,8 à 16
pour LEICA M1, M2, M3	11 612 J
Parasoleil	12 585 H

**Elmar® 1:2,8 | 50 mm**

L'ELMAR, par ses résultats de tout premier ordre, a contribué à établir la réputation mondiale du LEICA. Sa luminosité a pu par la suite être portée à 1:2,8, tandis qu'en même temps son degré de correction était encore amélioré, aussi bien pour les sujets éloignés que pour les sujets rapprochés. Cet objectif est également très apprécié pour sa monture rentrante.





Angle de champ	27°
Nombre de lentilles	6
Dimension des filtres	E 48
Diaphragme cranté	2 à 16 (et demi-valeurs)
pour LEICA M1, M2, M3	11 123 G
Visueur à miroir	12 025 A
Parasoleil	incorporé extensible

**Summicron® 1:2 | 90 mm**

C'est l'objectif de focale moyenne pour LEICA préféré des reporters internationaux, en raison de sa luminosité élevée, pour réussir des reportages vivants et surtout pour prendre les personnages d'assez loin et sans être remarqué. Il se caractérise par la finesse des détails, un grand contraste et la fidélité des couleurs, même à pleine ouverture. C'est une pièce de choix destinée aux connaisseurs. Il est également livrable en monture courte, avec diaphragme à pré-sélection, pour l'utilisation sur la VISOFLEX®.

# 90 mm

Les objectifs de 90 mm concentrent le cliché sur l'essentiel du sujet. Ce sont déjà des objectifs de longue focale, mais ils n'en sont pas moins très commodes à utiliser sans pied. Ils «ramassent» l'espace et offrent l'avantage d'une profondeur de champ réduite (en accentuant le relief du sujet par le flou de l'arrière-plan). Ils donnent également aux photos prises à courte distance, aux portraits par exemple, une perspective très favorable. En outre, ils permettent au photographe de rester discrètement à distance.

Le plus grand ennemi d'une bonne photo est le superflu: on doit donc, dès la prise de vue, cadrer exactement et au plus juste dans le format LEICA, surtout pour les clichés en couleurs. Les objectifs de 90 mm se prêtent justement à cela, et ce sont dans la plupart des cas les premiers objectifs supplémentaires dont on fait l'acquisition.



Angle de champ	27°
Nombre de lentilles	5
Dimension des filtres	E 39
Diaphragme cranté	2,8 à 22
pour LEICA M1, M2, M3	11 129 N
Visueur à miroir	12 025 A
Parasoleil	12 575 N

**Elmarit® 1:2,8 | 90 mm**

L'objectif ELMARIT 1:2,8/90 mm réunit les multiples possibilités photographiques de la focale «allongée» avec l'avantage d'une grande luminosité. Déjà à pleine ouverture, cet objectif présente les meilleures corrections et une définition égale sur tout le champ de l'image, de sorte que sa grande luminosité peut être entièrement mise à profit même pour la photo en couleurs. La tête d'objectif est dévissable en vue de son utilisation sur la chambre réflex à miroir VISOFLEX pour LEICA.



Angle de champ	27°
Nombre de lentilles	3
Dimension des filtres	E 39
Diaphragme	4 à 22
pour LEICA M1, M2, M3	11 830 R
à pas de vis	11 730 U
à monture rentrante pour M1, M2, M3	11 631 M
Visueur à miroir	12 025 A
Parasoleil	12 575 N

**Elmar® 1:4 | 90 mm**

C'est l'objectif supplémentaire de focale moyennement longue à prix avantageux. En comparaison avec la focale standard, il grossit presque deux fois, mais il est si maniable et si peu encombrant qu'on peut l'emporter sans aucune gêne en voyage ou en excursion. La tête d'objectif est dévissable pour l'utilisation sur la VISOFLEX. L'ELMAR est également livrable en monture rentrante; il possède les mêmes caractéristiques optiques que l'objectif en monture fixe. En position escamotée, il trouve place dans le sac «Tout prêt», ce que beaucoup apprécient. Sa tête n'est pas dévissable.

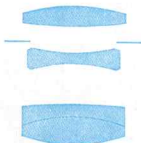


## Elmar® 1:3,5 | 65 mm

Angle de champ	36°
Nombre de lentilles	4
Dimension des filtres	E 41
Diaphragme à présélection, cranté	3,5 à 22 (et demi-valeurs)
Mise au point à distance avec parasoleil incorporé	VISOFLEX II/III 11 062 N
Monture universelle*	16 464 K

\* Peut recevoir également les têtes d'objectifs ELMARIT 1:2,8/90 mm et ELMAR 1:4/135 mm.

L'objectif ELMAR 1:3,5/65 mm a été conçu spécialement pour la chambre-reflex VISOFLEX et offre, avec une focale relativement courte, une très large zone de mise au point puisqu'elle va de l'infini jusqu'à la très courte distance de 33 cm. Son utilisation peut être qualifiée d'universelle: portrait, paysage, architecture, publicité, photo industrielle ou strictement documentaire. Il se caractérise par une qualité d'image remarquable, aussi bien aux longues qu'aux courtes distances, un piqué, une correction chromatique et un contraste exceptionnels.



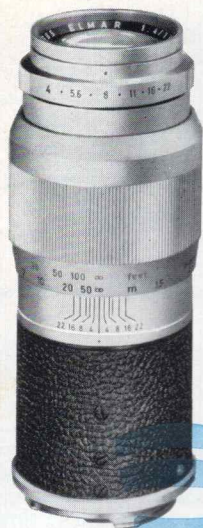
## Elmar® 1:4 | 135 mm

Angle de champ	18°
Nombre de lentilles	4
Dimension des filtres	E 39
Diaphragme cranté	4 à 22 (et demi-valeurs)
pour LEICA M1, M2, M3	11 850 V
à pas de vis	11 750 G
Viseur à miroir	12 030 K
Parasoleil	12 575 N

La plus longue focale qui soit encore couplée avec le télémètre. Elle resserre l'espace, procure des effets inaccoutumés étonnants et capte l'essentiel pour en emplir le format (ce qui est particulièrement important pour la photo en couleurs.)

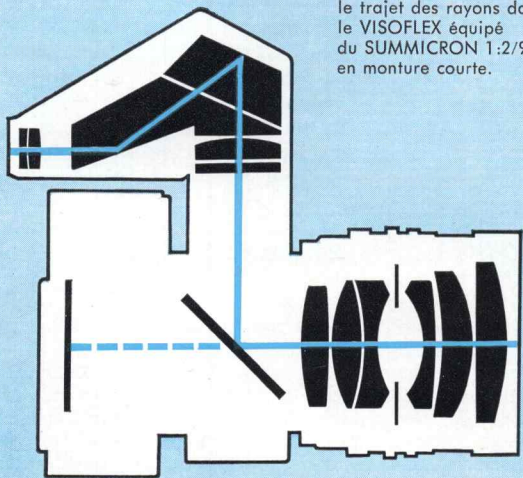
Sa grande force: les photos sportives, le portrait, les détails architecturaux. L'objectif de 135 mm aux performances optiques de premier ordre aussi bien pour le contraste et le piqué que pour l'absence de courbure de champ.

**Utilisation variée:** En monture normale, il est couplé au télémètre. La tête seule s'emploie avec le VISOFLEX.



## ® VISOFLEX II et III

Le schéma représente le trajet des rayons dans le VISOFLEX équipé du SUMMICRON 1:2/90 mm en monture courte.



Le LEICA, base d'un véritable procédé photographique, peut être complété de bien des façons. Il offre naturellement la mise au point sur verre dépoli suivant le principe du reflex à miroir, quand cela présente un avantage réel. Il en est ainsi dans le domaine de la photo des sujets rapprochés ou pour travailler avec les très longues focales. Le procédé LEICA met ainsi à votre disposition le meilleur équipement et le mieux adapté à chaque problème particulier. Le dispositif reflex à miroir VISOFLEX peut être mis en place aussi rapidement qu'un simple objectif. Etant donné qu'il constitue un dispositif indépendant de l'appareil, on a pu donner au miroir des dimensions suffisantes pour obtenir une image sur dépoli, très claire et très lumineuse, qu'on examine au moyen d'une loupe grossissant 4 ou 5 fois. Cette image est uniformément éclairée jusque dans les angles, sans la gêne que constitue un quelconque système de mise au point (cercle ou stigmomètre) et procure des conditions de premier ordre pour apprécier tranquillement le sujet, étudier et mettre au point l'image avec précision. Consulter également la notice VISOFLEX [11-54/frz.]





## Elmarit 1:2,8 | 135 mm

Angle de champ	18°
Nombre de lentilles	5
Dimension des filtres	Série VII
Diaphragme cranté	2,8 – 32 (et demi-valeurs)
pour LEICA M2, M3	11 829 L
Parasoleil	incorporé extensible

Le correcteur de viseur incorporé, lequel vient se loger en face des deux fenêtres d'échappée du viseur-télémetre du LEICA, confère à l'ELMARIT 1:2,8/135 mm un caractère particulier. Le champ de 135 mm en résulte grossi de 1,5 fois, remplissant maintenant le cadre de 90 mm, qui apparaît automatiquement dans le viseur dès que l'objectif est verrouillé sur le boîtier LEICA M2/M3. En liaison avec le viseur du LEICA M3 on obtient un grossissement de 1,4x, couplé au LEICA M2 l'image du viseur apparaît exactement en grandeur naturelle 1:1. Le champ de 135 mm agrandi augmente la précision de mise au point et la faculté de perception des moindres détails du sujet. Il peut être facilement embrassé, même par les porteurs de lunettes.

## Les télé-objectifs

Les télé-objectifs se caractérisent par leur grossissement de 4 à 8 fois, pour un faible encombrement.

Le sujet est examiné sur le verre dépoli du VISOFLEX, comme dans la lunette d'un fusil, et «tiré» au bon moment. Cette vue inaccoutumée produit des images caractéristiques très particulières: les lignes fuyantes sont raccourcies, les lointains se rapprochent des premiers plans et grossissent désmesurément. D'admirables photos d'animaux sauvages, des vues palpitantes de scènes sportives inaccessibles autrement, des perspectives surprenantes donnant l'impression «que le LEICA était plaqué contre le sujet» deviennent possibles grâce aux télé-objectifs. Aux grandes ouvertures du diaphragme, la netteté peut être concentrée uniquement sur les points importants de l'image. Les sujets prennent alors beaucoup de relief par rapport au flou des arrière-plans.

Rien que la vue de l'image claire et grossie sur le verre dépoli procure déjà un véritable plaisir, quand le sujet lointain emplit complètement le format et apparaît avec tous ses détails bien distincts.

Aucun reporter ne peut de nos jours se passer des objectifs de longue focale, aucun amateur averti qui ne voudrait les voir figurer dans son équipement.



TELYT 1:4/200 mm



TELYT 1:4,8/280 mm

Les objectifs Telyt 200, 280 et 400 mm possèdent tous la même formule optique.



TELYT 1:5/400 mm

## Telyt® 1:4 | 200 mm

Angle de champ	12°
Nombre de lentilles	4
Dimension des filtres	E 58
Diaphragme cranté	4 à 22 (et demi-valeurs)
avec parasoleil incorporé extensible	11 063 P

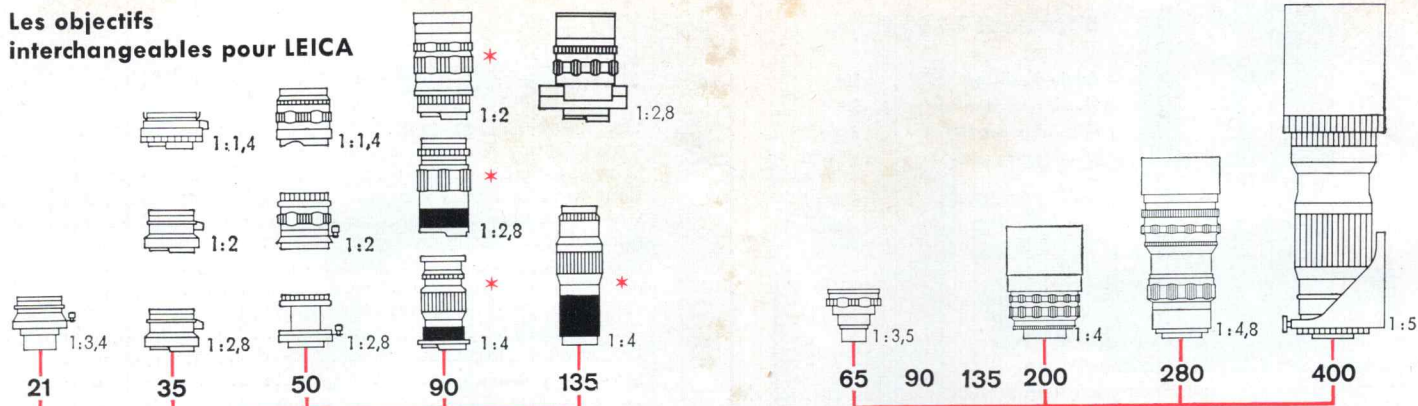
## Telyt 1:4,8 | 280 mm

Angle de champ	9°
Nombre de lentilles	4
Dimension des filtres	E 58
Diaphragme	4,8 à 22 (et demi-valeurs)
à présélection, cranté	
avec parasoleil incorporé extensible	11 912 F

## Telyt 1:5 | 400 mm

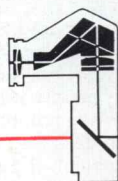
Angle de champ	6°
Nombre de lentilles	4
Dimension des filtres	E 85
Diaphragme cranté	5 à 32
avec parasoleil incorporé extensible	11 766 U

## Les objectifs interchangeables pour LEICA



5825 c-11

\* également avec VISOFLEX II et III sous certaines conditions



en liaison avec des bagues intermédiaires correspondantes

VISOFLEX

### Dispositif à soufflet II (Notice 12-29/frz.)

Equipement pour tête d'objectif d'ELMAR ou ELMARIT 90 mm 16 556 P  
 ou pour ELMAR 65 mm ( $\infty-1:1$ )  
 Grand parasoleil extensible (compendium) pour les objectifs de 42 mm de diamètre (E 39) 16 557 Q  
 Bague intermédiaire pour les objectifs à baionnette de 50 mm de focale de 35 mm de focale 16 596 Q



Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification à nos fabrications.

**ERNST LEITZ GMBH WETZLAR ALLEMAGNE**  
 Succursale: Ernst Leitz (Canada) Ltd., Midland, Ontario

